

Інструкція з експлуатації
тракторів «SHIFENG» серії SF240、SF244
SHANDONG SHIFENG (GROUP) CO., LTD
※ ※ ※

ОДНОЦИЛІНДРОВИЙ КОЛІСНИЙ ТРАКТОР З РЕМІННИМ ПРИВОДОМ

Памятка для Покупця

Шановний Покупець!

Ми щиро вдячні за довіру до нашої Компанії та придбання трактора «SHIFENG».

Для більш ефективної експлуатації та отримання максимальної економічної вигоди, просимо ознайомтесь з даною інструкцією та суворо дотримуватись наведеним рекомендаціям, зокрема не проводити самостійного переоснащення, оскільки це може негативно вплинути на роботу трактора в цілому та призвести до поломок. Також це може стати основною причиною втрати права на безкоштовне «гарантійне обслуговування».

Всі матеріали, схеми, а також технічні параметри даної інструкції надано з урахуванням останніх змін. Водночас дана інструкція час від часу надає недостатньо повну інформацію, що трапляється в результаті швидкого розвитку техніки, модернізації її можливостей та покращення певних можливостей. Саме тому усі зміни, що стосуються даної техніки, будуть повідомлятись в міру їх появи, а також будуть відображатись у кожному наступному виданні цієї інструкції.

Виробник: SHANDONG SHIFENG (GROUP) CO.,LTD

Загальні відомості

Головна мета даної інструкції - це доступне та зрозуміле подання інформації, принципів безпечної експлуатації, надання основних технічних характеристик, ознайомлення з особливостями експлуатації та проведення техогляду, найпоширенішими несправностями, а також методами їх усунення.

- У випадку оренди, а також передачі трактора третій особі, рекомендуємо також передати і дану інструкцію.
- У випадку втрати чи пошкодження даної інструкції, а також табличок безпеки рекомендуємо придбати нові в торгових представництвах.
- Не починайте експлуатацію даного обладнання без попереднього уважного ознайомлення з його інструкцією.
- Уся інформація, що надається нижче, є обов'язковою для дотримання заходів безпеки. Рекомендуємо Вам суворо її дотримуватись.

Безпека

Порушення даних заходів безпеки може призвести до каліцтва або загибелі робітників.

Попередження

Порушення даних заходів безпеки може призвести до потенційного травмування або загибелі робітників.

Увага

Порушення даних заходів безпеки може призвести до травм легкого або середнього ступеня тяжкості.

Увага

Порушення даних заходів безпеки може призвести до поломки машини, що у свою чергу може стати причиною зупинки робіт та порушенню робочого процесу.

Увага

Надання додаткової інформації.

Дана серія колісних тракторів має такі якості, як економічна витрата палива, невелика вага, зручність в експлуатації, сучасний зовнішній вигляд, зрозуміла структура та простота в ремонті. Сільськогосподарський інвентар/обладнання підходить для культивування, боронування, засіювання та збору врожаю, а також може використовуватись для транспортування на короткі відстанні. Дана серія тракторів представлена різними моделями, і обираючи різноманітне оснащення, а також відстань між шинами, ви можете урізноманітнити виконання завдань. Покупець може обрати трактор згідно власної мети використання.

Експлуатація, технічний огляд і ремонт даного трактора має проводитись виключно компетентними особами з ремонту.

При експлуатації даного трактора слід суворо дотримуватися заходів безпеки на час проведення всіх робіт і також дотримуватися правил дорожнього руху.

У разі коли самостійне переоснащення трактора стає причиною зниження його працездатності, поломки, а також загрози безпеки робітників, завод-виробник знімає з себе всю пов'язану з цим відповідальність.

Глава I. Заходи безпеки

I. Правила безпеки і запобіжні заходи

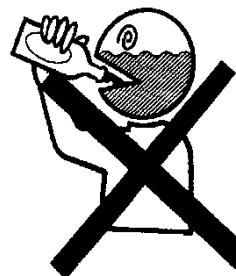
БУДЬ ЛАСКА, ОЗНАЙОМТЕСЬ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Необхідно уважно прочитати та зрозуміти інструкцію з експлуатації і попереджувальні знаки.
- Підтримуйте чистоту попереджувальних знаків.
- При пошкодженні чи втраті їх необхідно повторно замовити і вставити на місце.
- Необхідно пам'ятати правила експлуатації і методи роботи.
- Не можна самовільно видозмінювати трактор, адже це може призвести до небезпеки, знизити його продуктивність і термін використання.
- Не можна за власним бажанням регулювати тиск спрацювання запобіжних клапанів гідравлічної системи.
- В районах, где взимку температура нижче 0°C, після того, як робота трактора завершена, злийте охолоджуючу воду в режимі холостого ходу двигуна, щоб запобігти пошкодженням двигуна від замерзлої води.



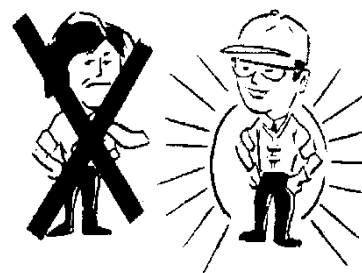
Кваліфікований оператор

- При експлуатації машини, оператор повинен мати достатньо високу кваліфікацію.
- Операторам не можна вживати алкоголь і ліки, що здатні зменшити увагу та швидкість реакції. Вагітним жінкам, особам, що не досягли 18 років, а також особам, що страждають на кольорову сліпоту не можна використовувати трактор.
- Тракторист мати спеціальні водійські права і регулярно проходити перевірку.
- Недосвідчений оператор, що вперше використовує трактор, повинен працювати на низькій швидкості.



Одяг водія

- Оператор має носити одяг, що підходить експлуатаційному процесу.
- Варто працювати в спеціальному захисному костюмі та використовувати захисне спорядження. Не одягайте широкий одяг, аби уникнути його контакту з обертальними елементами, що може призвести до травм.
- Заборонено носити сандалі, капці і подібне взуття, щоб попередити ковзання і травмування.



Не допускайте дітей до трактора! Це дуже небезпечно!

- Під час перевірки, ремонту і роботи не допускайте дітей до трактора.
- Ігри дітей біля машини можуть призвести до нещасного випадку.

Увага! Небезпека вихлопних газів!

- Вихлопні гази двигуна токсичні.
- Якщо трактор працює у приміщенні, то воно має добре провітрюватись.
- Протягніть вентиляційну трубу із приміщення або відкрийте вікна і двері, щоб повітря могло потрапляти в приміщення.



При заправці паливом тримайтесь подалі від вогню.

- Оскільки паливо є вогнебезпечним будьте максимально обережними.
- Поки двигун не охолоне не можна заправляти трактор.
- Під час процесу заправки не можна палити.
- При роботі трактора під яскравим сонцем, не заправляйте бак до верхніх країв.
- Розливи палива і мастил зітріть чистою тканиною.



Заборонено перевозити пасажирів!

- Не допускайте до кабіни пасажирів, оскільки пасажирські місця не передбачено.
- При розвороті машини, або коли трактор стикається з перешкодою, пасажир может впасти з трактора.

Регулярні перевірки і регулювання

- Перевірки мають проводитись регулярно як і технічне обслуговування різноманітних частин.
- Незалежно від використання варто періодично замінювати паливні трубки, шланги радіатора.
- Регулярно перевіряйте справність електропроводів.

Дуже небезпечним є попадання палива на шкіру.

- Для перевірки труби впирскування та труби гідравлічного масла високого тиску використовуйте картон. Не допускайте потрапляння масла високого тиску на шкіру рук.
- Якщо моторне і гідравлічне масло потраплять на шкіру – негайно зверніться до лікаря! Якщо не очистити шкіру протягом кількох годин, може настати некроз шкіри.



Безпека при запуску трактора

- Трактор з електростартером запускається тільки з місця водія.
- Перед запуском трактора перевірте з'єднання кріплень та переконайтесь, що усі захисні прилади встановлено правильно та надійно.
- При запуску трактора поставте важелі перемикання і ВОМ у нейтральне положення. Натисніть ногою на педаль зчеплення та встановіть підйомні важелі в нейтральне положення.
- При ручному запуску варто міцно тримати пускову рукоятку, щоб не поранитись.



Безпека під час руху трактора

- Переконайтесь, що перед запуском біля трактора немає жодних перешкод.
- Під час руху (вперед, назад, поворот) переконайтесь у безпеці навколо.
- Не входьте і не виходьте з трактора, що рухається



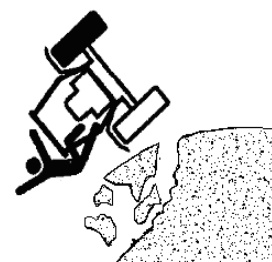
Заходи безпеки на високій швидкості.

- При зміні напрямку варто їхати повільно.
- На пандусах та звивистих дорогах варто зменшити швидкість, щоб уникнути перевертоту.

Перевертання і падіння

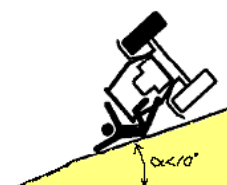
■ Перевертання і падіння можуть призвести до серйозних аварій та травм.

- Варто уникати доріг з м'якими ґрунтами поблизу канав, дамб, адже вага трактора може обвалити їх.
- На пагорбах, коли ширина дороги не є достатньою, не правильне керування трактором может призвести до падіння та нещасних випадків.
- Їздити по місцевості, де високі бур'яни, вода та непомітні низини, дуже небезпечно, це може привести до перекидання трактора.
- Рухаючись мостом, паромом чи тунелем, варто наперед дізнатись розміри, обмеження ваги, щоб забезпечити безпечний проїзд.



Важливі примітки. Перевертання і падіння на пандусах, в'їзду та виїзду на поле та схили.

- Зменшуйте швидкість на дорогах з нахилом.
- Уникайте руху дорогами з нахилом полотна більше 10 градусів.
- Не розвертайтеся на похилих ділянках дороги.
- При спуску трактора на схилі не відпускаючи гальма, натисніть ногою педаль зчеплення, потім повільно увімкніть зчеплення, після початку передачі відпустіть гальма та уважно стежте за дроселем.
- У випадку, якщо передня частина трактора піднімається чи виникає великий нахил трактора, варто негайно натиснути на педаль зчеплення, зменшити навантаження, аби уникнути перевертання.



Варто звернути увагу при перевезеннях.

- Перед роботою трактора дуже уважно перевірте його технічний стан та причіпа.
- Перевіряйте відсутність аномалій в пневматичній гальмівній системі, слідкуйте за показником барометра (норма 0.7Мра). Ліквідуйте усі неполадки перед початком руху.
- Не можна різко гальмувати під час руху.
- При повороті трактора варто уважно слідкувати за причіпом, не можна робити різкі рухи.
- Під час буксирування важких причепів, не забудьте використовувати буксирувальний гак. В іншому випадку, трактор буде сильно гойдати.
- Коли трактор піднімається або спускається, зверніть особливу увагу на безпеку, не допускається ковзання або зупинка двигуна, відповідно до дорожніх умов виберіть безпечну швидкість руху, не слід змінювати швидкість. Коли трактор з причепом спускається, можна керувати трактором переривчастим гальмуванням і швидкістю причепа. В іншому випадку трактор може перекинутись.
- Гальмівна система трактора і причіпа повинна надійною, а гальмування не має бути недостатнім.
- Трактористи мають суворо дотримуватись правил дорожнього руху.

Кермування в нічний час

- Варто виключити нічні перевезення та інші операції вночі, адже це може стати причиною нещасного випадку.
- Переміщення в нічний час має бути при увімкнених фарах головного світла, решта індикаторів мають бути вимкнені.

Трактор, що укомплектовано сільськогосподарськими механізмами.

- Потужність механізмів має бути відповідна до характеристик трактора, щоб не було перевантаження.
- Коли обертається вал відбору потужності (ВВП), уникайте різких поворотів і не піднімайте сільськогосподарські механізми занадто високо.
- Коли трактор рухається заднім ходом з прикріпленим сільськогосподарським обладнанням, не можна щоб хтось знаходився позаду.
- Не підходьте до працюючого трактора.
- Трактор оснащений сільгосптехнікою при поїздках на великі відстані, має бути перевірений на надійність закріплення, щоб уникнути падіння інструментів.
- Перед початком польових робіт оператор повинен спочатку оглянути місцевість, ґрунт, розмір ділянки, виявити де яма для гною, де старе русло річки, ставки, канави і т.д., щоб уникнути застрягання трактора.
- Під час роботи на подвір'ї необхідно встановити прилад для гасіння іскр у вихлопній трубі.
- При роботі з плугом, граблями та інших сільськогосподарських операціях, слід регулярно перевіряти всі з'єднання.
- При з'єднанні обладнання і вала відбору потужності, встановіть на привідний вал захисну кришку.

Безпека при паркуванні трактора

- Коли Ви залишаєте трактор, поставте важіль перемикачів передач в нейтральне положення, натисніть на педаль гальма до кінця, замкніть блокувальним важелем, а потім заглушіть двигун.
- При паркуванні на схилах встановлюйте під колеса спеціальний «клин».

Попередження пожеж.

- Зверніть увагу, що сіно і суха трава є горючими матеріалами.
- Варто прибрати їх з місця роботи.
- Не можна паркуватись біля місць накопичення сіна, сухої трави, адже це може призвести до пожежі.
- Накривати трактор брезентом можна лише коли двигун охолов, адже це може призвести до пожежі.
- Якщо оплітка проводів пошкоджена, може виникнути замикання. Аби уникнути пожежі, вчасно перевіряйте неполадки і ремонтуйте їх.



Використання шин

Шини є основними швидкозношуваними деталями трактора, слід приділяти увагу використанню та догляду за шинами, щоб по можливості продовжити термін їх служби.

Навантаження на шину повинно відповідати вказаній нормі, перевантаження може призвести до деформації шини, надмірного бічного вигину шини, руйнування ниток корду і демпфуючого шару, в результаті це призведе до розриву шини. Розрив може статись на нерівній дорозі чи при стиканні з перешкодою.

Тиск у шинах повинен відповідати встановленій нормі, занадто високий або низький тиск може вплинути на їх термін служби. Занадто низький тиск може призвести до надмірної деформації шини, прискоренню зносу протектора, руйнування камери або покришки, випадання вентиля, а також збільшення опору руху. Занадто низький тиск в шинах передніх коліс може призвести до складності управління; занадто високий тиск в шинах передніх коліс може призвести до руйнування ниток корду через надмірне розтягування, прискоренню зносу покришки, збільшення рівня вібрації корпусу. При виконанні польових робіт тиск в шинах повинен відповідно знижуватися; при транспортуванні по автодорозі на тривалі відстані, слід перевірити тиск в шинах при нормальній температурі за допомогою манометра, щоб уникнути помилкового вимірювання тиску в гарячих шинах. Неналежне ведення експлуатації та управління можуть привести до передчасного зносу або пошкоджень шин. У процесі руху уникайте проїзду перешкоди з високою швидкістю, різкого гальмування або різких поворотів. При русі по дорогах з щебенево-гравійним покриттями запобігайте прослизання шин.

У процесі використання тримайте шини подалі від мастила, кислоти та інших хімічних корозійних речовин, намагайтесь уникати попадання прямого сонячного випромінювання на шини з метою запобігання старіння і погіршення якості гуми. Необхідно регулярно перевіряти кути установки передніх коліс і сходження з метою запобігання бічного зносу шин. У разі виявлення нерівномірного зносу малюнка протектора шин, можна поміняти місцями ліві і праві шини.

- **Важливо:** Тиск в шинах передніх і задніх коліс повнопривідного трактора має бути однаковим, щоб уникнути ненормального зносу шин.

Демонтаж и монтаж шини

Демонтаж шини

Демонтаж або монтаж шини повинен проводитись за допомогою спеціальних інструментів, не можна бити шину гострим, твердим інструментом (наприклад, викруткою і молотом), щоб уникнути проколу шини або руйнування країв шини і колісного диска.

При демонтажі шини спочатку слід знизити тиск, натиснути на покришки по краях, потім вирвати краї камери назовні з кільцевої канавки колісного диску за допомогою лопатки уздовж вентиля. Після вилучення одного краю камери слід вирвати інший край таким же чином і зняти покришку.



Монтаж шини

При монтажі шини не допускається наявність задирок і надмірних деформацій країв колісного диска, також необхідно видалити з нього іржу, перевірити наявність/відсутність пошкодження. При монтажі шини нанесіть тонкий шар тальку між камерою і покриттям після очищення деталей. Рівномірно розмістіть колісний диск, встановіть покриття, поставте ногами або запресуйте її в колісний диск. Вставте камеру (можна трохи підняти покриття), зафіксуйте вентиль в отвір в ободі колеса дротом з метою запобігання випаданню.

Запресуйте інший край покриття в колісний диск лопаткою (до завершення монтажу потрібні зусилля, можна злегка вдарити по лопатці, як показано на схемі). Після цього перевірте стан установки вентиля, щільність прилягання країв колеса до колісного диска. При накачуванні шини перевірте наявність/відсутність пошкоджень камери, після доведення тиску до необхідної норми бажано скинути тиск до половини і повторювати процедуру накачування шини з метою забезпечення належного розширення камери і видалення складок.

При установці шини на трактор необхідно приділяти увагу напрямку малюнка протектора, в іншому випадку це вплине на зчепні властивості і зносостійкість, призведе до накопичення бруду.

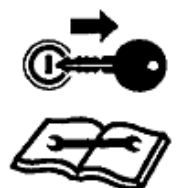
⚠ Попередження: Не допускайте демонтажу шин в накаченому стані, це може призвести до травм!

Заходи безпеки при експлуатації

- Максимальна вага причіпа не повинна перевищувати вагу трактора більше ніж в 1,5 рази.
- Максимальна ширина захвату причіпного сільхознаряддя не повинна перевищувати 1.2 м.
- Максимальне вертикальне навантаження на тяговий або причіпний пристрій не повинна перевищувати 15 кН.
- Максимальна вага навісного сільхознаряддя не повинна перевищувати максимально допустимого підйомного зусилля для даної моделі!
- Максимальна підйомна здатність (14 °) не повинна перевищувати 25% від кута крену.

Безпека при технічному обслуговуванні

- Перед оглядом, чищенням, ремонтом, чи іншим технічним обслуговуванням трактора, вимкніть двигун (типу електростартер - необхідно вийняти ключ), установіть важіль перемикачів передач в нейтральне положення, всі рухомі частини мають бути в стані спокою.
- Використовуйте лише вказане паливо, мастила та технічні рідини.
- Паливо перед заливанням має 48 годин простояти для відстоювання.
- Використані мастило, акумуляторна кислота мають відповідно утилізуватись, оскільки забруднюють навколишнє середовище.
- При ремонті трактора використовуйте лише відповідні запчастини.



Попередження опіків

- Перегріта вода може призвести до опіків.
- Під час роботи двигуна, температура води в радіаторі підніметься, що може привести до опіків. Двигун трактора достатньо охолоне після того, як його вимкнено більш ніж на 30 хвилин.
- Контакт з нагрітим маслом може викликати опіки.
- Під час роботи трактора двигун, глушник, вихлопні труби, масла та інші частини нагріваються і отже можуть викликати опіки, тому переконайтеся в тому, що температура впала достатньо і немає залишкового тиску.
- Під час роботи або одразу після припинення роботи трактора торкатися не можна.



Зверніть увагу на використання акумулятора

- Гази, що надходять з акумулятора є вибухонебезпечними.
- Запобігайте наближенню відкритого вогню до акумулятора (наприклад, сірники, запальнички, цигарки, іскри замикання і т.п.).
- Акумулятор може бути використаний тільки для запуску двигуна.
- Під час зарядки і заміни акумулятора, уважно прочитайте попередження на табличці, встановленій на акумуляторі.
- Коли виймаєте акумулятор, спочатку зніміть негативну (-) клему. Коли встановлюєте акумулятор, в першу чергу встановіть позитивну (+).
- Для зарядки акумулятора зніміть його з трактора.
- Не проводьте зарядку акумулятора в запакованому стані, це може привести до ушкодження.
- Використовуйте відповідний акумулятор.
- Контакт з електролітом (сірчаної кислоти) дуже небезпечний.
- При потраплянні електроліту в очі, слід негайно їх промити великою кількістю води, а потім звернутися до лікаря. При потраплянні на одяг, також промийте водою.

II. Опис значення попереджувальних знаків

Ознайомтеся з вказівниками, наклейками, табличками з безпеки, встановлених на тракторі, та описаних в цьому посібнику.



Не можна сідати на недозволені місця! Це може призвести до падіння з трактора.

Місце знаходження: за грязевим щитком.



Коли працює піднятий важіль механізму управління, люди мають бути подалі від робочої зони, адже можливе отримання травм.

Місце знаходження: за грязевим щитком.



Потрібно увімкнути стоянкове гальмо при паркуванні, щоб уникнути ненавмисного руху трактора

Місцезнаходження: правий бік приладової панелі.



Коли працює задній вал відбору потужності ВВП, не підходьте до нього близько. Коли ВВП вимкнено, необхідно встановити на нього захисний чохол, на захисній кришці стояти суворо заборонено.

Місцезнаходження: над захисним чохлом ВВП.



Під час роботи вентилятора не можна відкривати чи знімати захисний кожух

Місце знаходження:
на захисному кожусі двигуна або радіатора.



Тримайтесь подалі від гарячої поверхні глушника, вихлопної труби! Остерігайтесь опіків!

Місце знаходження: на капоті поблизу глушника.



Перегрів охолоджувальної рідини або пари можуть стати причиною опіків. Не наближайтесь до них.

Місце знаходження:
на боці радіатора.

III. Забезпечення збереження знаків, відновлення знаків

- Знаки безпеки мають бути чистими і без пошкоджень.

Мийте брудні знаки чистою водою, протирайте чистою м'якою тканиною.

Не використовуйте розчинники, такі як ацетон, щоб текст або зображення не зникло.

- При мийці трактора водою під високим тиском, знаки можуть загубитися.
- Коли знаки пошкоджені або загублені, зверніться до виробника з проханням придбання нових знаків.
- При заміні деталей, на яких прикріплені знаки, одночасно замініть і знаки.

Перед приклеюванням нових знаків, слід очистити поверхню, закріпити їх у належне місце

